

FIP Coupon: 2 Day Rule



Coupon valid on the entered day (DD/MM/YY) and on the next day.

Coupon valable le jour inscrit (JJ/MM/AA) et le lendemain.

Fahrschein gültig am eingetragenen Tag (TT/MM/JJ) und am nächsten Tag.

Tagliando valido il giorno iscritto (GG/MM/AA) nonché quello successive.

Language (Operator)	Translation
Basque / Euskera (Euskotren)	Data bat lauki batean sartzen denean txartelak egun horretan eta hurrengo egunean balio du.
Bulgarian / български (BDŽ)	Щом в едно поле се впише датата, билетът е валиден на този и на следващия ден.
Croatian / Hrvatski (HŽ)	Karta kupon vrijedi od dana upisivanja datuma u polje slijedeći dan.
Czech / Čeština (ČD)	Platnost každého políčka začíná dnem vepsaným držitelem a končí ve 24.00 hodin následujícího dne.
Danish / Dansk (DSB)	Påført dato gælder til kl. 24.00 efterfølgende dag.
Dutch / Nederlands (NS, NMBS)	De geldigheidsduur van een vak is 48 uur en vangt aan op de ingevulde datum en eindigt om 24.00 uur van de volgende dag.
English (GB National Rail, NIR, CIE)	When a date is inserted in a box the ticket is valid on that day and on the next day.
Finnish / Suomi (VR)	Yksi ruutu on voimassa siihen kirjoitetun sekä seuraavan päivän.
French / Français (SNCF, SNCB, CFL, CFF, SP)	Dès qu'une date a été inscrite dans un champ, le permis est valable le jour même et le lendemain.
German / Deutsch (DB, BSB, ÖBB, SBB, BLS, SP)	Sobald ein Datum in ein Feld eingetragen worden ist, gilt der Fahrschein an diesem Tag und am nächsten Tag.
Greek / Ελληνικά (TrainOSE)	Όταν σε ένα κουτάκι αναγραφεί μια ημερομηνία, το εισιτήριο ισχύει για την ημερομηνία αυτή καθώς και για την επομένη.
Hungarian / Magyar (MÁV)	Egy-egy mező a bejegyzett dátum napján és a következő nap 24. órájáig érvényes.
Italian / Italiano (FS, FFS)	La validità del biglietto ha inizio dalla data apposta nella casella e termina alle ore 24.00 del giorno successivo.
Lithuanian / Lietuvių (LTG-Link)	Kai langelyje įrašoma data, bilietas galioja tą dieną ir kitą dieną.
Macedonian / македонски (MŽ-T)	Vo kolku nekoj datum e vnesen vo nekoje pole voznata isprava vazi za toj den i naredniot den.
Montenegrin / Crnogorski (ŽPCG)	Čim se u rubriku unese datum, karta važi tog dana i narednog dana.
Norwegian / Norsk (Vy)	Når en dato er påført billetten er den gyldig denne datoen og neste dag.
Polish / Polski (PKP, KD, KŚ, KW, ŁKA)	Okres ważności kuponu rozpoczyna się z datą wpisaną w kuponie i kończy się o godz. 24.00 dnia następnego.
Portuguese / Português (CP)	Uma vez feita a indicação da data numa casa, o cupão é válido nesse dia e no dia seguinte.
Romanian / Română (CFR)	Data înscrisă într-una dintre casetele de mai jos dă dreptul la călătorie în ziua respectivă și a doua zi până la ora 24.
Serbian / Srpski (SV)	Čim se u rubriku unese datum, karta važi tog dana i narednog dana.
Slovak / Slovenčina (ŽSR)	Platnosť každého políčka začíná dňom vypísaným užívateľom a končí o 24.00 hod. nasledujúceho dňa.
Slovenian / Slovenščina (SŽ)	Brž ko je datum vpisan v polje, velja kupon ta dan in naslednji dan.
Spanish / Español (RENFE)	La fecha indicada en una casilla permite viajar ese día y el siguiente.